

ДИСТРИБУТИВНЫЕ
БИМЕСТОИМЕННЫЕ
КОНСТРУКЦИИ ТИПА *КТО КУДА*

Г.И. Кустова

- Местоименные комплексы («составные местоимения») традиционно находились на периферии грамматических описаний, что связано с трудностью определения их статуса – они занимают промежуточное положение между словами и конструкциями.

- квазирелятивны, или свободные релятивны, типа *кто угодно / куда попало / что положено / как следует* – и так называемые амальгамы типа *неизвестно где / черт знает кто / абы как* (ср. [Тестелец, Былинина 2005]).

друг друга

- собственно местоименный комплекс – взаимно-возвратное местоимение *друг друга* ([Падучева 1985], [Шелякин 1986: 32], [Тестелец 2001: 46–47], [Гайнутдинова 2012]). Однако *друг друга* – уникальная единица местоименной системы

- Группа биместоименных конструкций описана меньше.
- Биместоименные комплексы (БМК):
кто куда, кто с кем, когда как и под.:
[С работы уходят] [кто когда захочет].

- Количество местоимений в комплексе может быть и больше двух:
- *Бегают кто когда куда захочет; Выясни, кто с кем о чем разговаривал*
- но такие конструкции встречаются редко, и их устройство аналогично БМК

Употребление К-местоимений

- БМК образованы К-местоимениями: *кто, что, где, когда* и т.д. ([Откупщикова 1984], [Апресян, Иомдин 2010]).
- К-местоимения могут функционировать как
- вопросительные: ***Кто*** пришел?;
- относительные: *Тот, кто* пришел
- неопределенные: *Если кто* придет, скажи = 'кто-нибудь'

ДИСТРИБУТИВНОЕ значение

- Еще одно значение БМК –
ДИСТРИБУТИВНОЕ:
- *Разбежались **кто куда*** = ‘каждый в свою сторону’
- *Узнайте, **кто когда** приехал* = ‘когда приехал каждый [из известного множества]’

Дистрибутивное значение – в конструкции

- Дистрибутивное значение не выделяется в классификациях, не фигурирует в грамматических описаниях и словарях – возможно, потому, что оно не существует в изолированном употреблении, а существует только в составе биместоименных конструкций, а они не считаются целостными единицами типа *друг друга*.

БМК в вопросах

- В парадигме генеративной грамматики или формальной семантики обсуждение БМК, в основном, касается вопросов (*Who ate what?; Which book did which student read?* ([Kotek 2007], [Dayal 2005], [Bošković 2001; 2002])).

БМК в ответах

- В [Шведова 1998] конструкции *кто где, кто куда, кто про что* и под. упоминаются как элементы системы русских местоимений (как «устойчивые речения со значением неопределенной и рассредоточенной множественности»)

БМК в ответах

- Н.Ю. Шведова рассматривает только
- пары с компонентом *кто*, – поскольку эти конструкции обсуждаются в рамках явления «человекоцентризма»

БМК в ответах

- Речь идет только об одном случае употребления БМК – о функционировании в ответной реплике:
- — *Легко справились с болезнью? — Кто как*
- *Большие деньги получили? — Кто сколько*
- — *Чем же отблагодарили? — Кто чем* (примеры из [Шведова 1998]).

БМК и конструкций с БМК больше

- БМК образуются не только на базе *кто:*
- *когда как; куда сколько; что откуда*
- употребляются не только в ответных репликах, но и в целом ряде других конструкций

Дистрибутивные конструкции

- Дистрибутивное значение и конструкции с дистрибутивной семантикой:
- предложения с глаголами дистрибутивного способа действия, ср. *Чемоданы попадали с полки; Все сотрудники переболели гриппом*
- дистрибутивная конструкция с предлогом *по*, ср.: *Дети получили по яблоку* (см. [Лингвистика конструкций 2010: 184–218]).

Дистрибутивные местоимения

- В системе местоимений выделялись лексические дистрибутивы:
- например, кванторное местоимение *каждый* (в отличие от *любой*), которое свободно сочетается с дистрибутивной конструкцией: *Каждый получил по яблоку*.
- Упоминается дистрибутивная референция, [Шмелев 2002: 98–100], и дистрибутивная интерпретация именных групп [Падучева 2015].

БМК - серии

- Подобно квазирелятивам (*кто / что / где...
угодно //попало; кто/ что / когда...
хочешь*) и амальгамам (*неизвестно кто /
что / где / зачем...; не пойми кто / что /
какой...*), БМК образуют серии: *кто кого
(кто кому, кто с кем...; кого с кем, кому с
кем, о ком с кем; кого о ком, кому о ком; с
кем о ком...); кто что (кто чем, кто о чем
и т.д.); кто где; кто сколько (кому сколько);
когда кто, когда где, когда как и др.*

1-й элемент = дистрибутив

- Первое местоимение в дистрибутивных БМК имеет дистрибутивную семантику (можно называть дистрибутив)
- линейно дистрибутив может стоять и на втором месте – *когда как vs. как когда.*

2-й элемент зависит от типа конструкции

- В вопросительных конструкциях – вопросительное местоимение:
- *Кто когда приехал?* ('когда приехал каждый') – и в косвенном вопросе (в придаточном): *Выясни, кто когда приехал.*
- Дистрибутив (*кто*), не входит в сферу действия оператора вопроса, второе местоимение - вопросительное.

Дистрибутив vs. вопрос

- Предложение *Выясни, кто когда приехал* не содержит смысла 'выясни, кто приехал', а означает 'выясни, когда приехал каждый из известных / ранее установленных'.
- Два вопросительных местоимения могут обозначать и два отдельных вопроса:
Выясни, кто и когда приехал (неизвестны оба множества)

В изоляте (ответной реплике) – неопределенное местоимение

- – *Где вы отдыхали? – Кто где* ('каждый где-то отдыхал; каждый в своем месте')
- – *Куда вас направили? – Кого куда* ('каждого куда-то направили')
- – *Кто с ребенком сидит? – Когда кто* ('каждый раз кто-то / кто-нибудь сидит')
- – *Сколько они получают? – Кто сколько* ('каждый какую-то сумму').

- Присоединение «правого» элемента (предиката) превращает изолят в квазирелятив: *Получают кто сколько vs. Получают кто сколько **попросит**.*
- Левый контекст изоляты допускают (включенные изоляты):
- *Десятки бойцов **сорвались кто откуда и, наматывая солдатские ремни на руку, тотчас ринулись к мосту***

- Изолят может иметь расширение – конкретизацию объектов:
- *Дети получили **кто что**: кто машинку, кто куклу*
- — *Никому тут моя наука не нужна. Институт давно закрыли, сотрудники занимаются **кто чем**. Кто уехал, кто на рынке торгует...*

Неопределенное местоимение в изоляте обычно референтное

- Нереферентной интерпретации местоимения, а значит, и контекстам снятой утвердительности ([Падучева 2013]) изоляты сопротивляются:
?Прячьтесь кто куда; ?Берите кто что и спускайтесь к машине; ?Если они получают кто сколько, смогут сделать взнос.

В квазирелятиве – относительное местоимение

- Квазирелятивы (свободные релятивы) – безвершинные относительные придаточные ([Тестелец, Былинина 2005])
Отдыхали там, где собирались → *Отдыхали где собирались; Сообщи тому, кому положено [сообщать]* → *Сообщи кому положено* (редукция местоименно-соотносительного придаточного [Кустова 2015])

Дистрибутивные квазирелятивы

- Дистрибутивы *Берите кто что хочет* ('берите то, что каждый хочет') на базе квазирелятива (*Берите что хотите*) включают три компонента:
- дистрибутив (*кто*),
- релят (относительное местоимение – *что*),
- подразумеваемый коррелят (указательное местоимение): *берите [то] что хотите*.

- Релят может быть как нереферентным: *Хватайте кто что успеет* ('что-нибудь'), так и референтным: *Похватали кто что успел* ('каждый – что-то конкретное').
- Большинство примеров дистрибутивных БМК в НКРЯ – с референтным релятом.

Дистрибутивные БМК: свободные сочетания, единицы или конструкции?

- Дистрибутивные БМК занимают промежуточное положение между свободными сочетаниями типа сочинительных конструкций *кто и сколько, куда и зачем* и под. и грамматикализованными сочетаниями типа *что попало* или *друг друга*, которые функционируют как отдельные единицы местоименной системы.

Конструкция

- устойчивый характер (обычно не допускается замена компонентов),
- идиоматичная семантика
- грамматические ограничения:
- (а) многие БМК имеют статус фразем или употребляются в составе фразем: *Когда как; Кому какое дело; Кто во что горазд; Кто на что учился; Откуда что взялось; Еще посмотрим, кто кого.*

- (б) БМК не допускают замены элементов на другие типы местоимений:
- *Дети получили в подарок кто что –*
**Дети получили каждый что; *Дети*
*получили каждый что-то; *Дети получили*
кто что-то.

- Кажется, что квазирелятив допускает замену дистрибутива на *каждый*, но, во-первых, при этом необходимо изменить порядок элементов: *Дети получили в подарок кто что хотел* – ?*Дети получили каждый что хотел* → *Дети получили что каждый хотел*; во-вторых, конструкция *Дети получили что каждый хотел* звучит неестественно и в Корпусе не встречается.

- (в) Выбор падежной формы дистрибутивных БМК подчиняется определенным правилам, как и выбор форм в сочетаниях *друг друга* или *сам себя* (см. ниже).
- (г) Наконец, элементы дистрибутивных БМК находятся в определенной иерархии

Изоляты

Разбежались кто куда

- Обычно дистрибутивные конструкции обобщают одинаковые или похожие ситуации: *Каждый получил по 100 рублей; Все чемоданы попадали на пол.*
- Даже если в ситуациях есть различия, ср. *У нас переболела половина сотрудников (возможно, разными болезнями), – акцентируется сходство*

- Дистрибутивный изолят акцентирует различия: *Сколько они получают? – Кто сколько* значит ‘все по-разному’,
- ср. *кто сколько: кто 100 рублей, кто 200 – vs. *кто сколько – по 100 рублей*

обычное неопределенное местоимение типа
что-то, куда-то:

- *Друзья уехали куда-то* – говорящий НЕ знает, куда именно уехали друзья
- *Друзья разъехались кто куда* – в разные места, неопределенные (неизвестные) только для адресата, говорящий ЗНАЕТ, куда именно уехал каждый *Таня в Новосибирске, Наташа в Томске, Миша в Петербурге.*

- С синтаксической точки зрения изолят находится в той же клаузе, что и предикат, от которого он зависит, и падежи его местоименных элементов определяются управлением этого предиката: *Дети получили кто что / Детям подарили кому что.*

- Неопределенное местоимение (далее сокращенно – НМ) *что* соответствует дополнению глагола, а дистрибутив является чем-то вроде плавающего определителя и дублирует падеж кореферентной ИГ (именной группы), ср. конструкции с плавающими определителями типа *сам*: ***Дети*** *наливают суп **сами** / **Детям** придется наливать суп **самим**.*

Синтаксис изолятов

- С синтаксической точки зрения изолят находится в той же клаузе, что и предикат, от которого он зависит, и падежи его местоименных элементов определяются управлением этого предиката: *Дети получили кто что / Детям подарили кому что.*

- Неопределенное местоимение (НМ) *что* соответствует дополнению глагола,
- дистрибутив является чем-то вроде плавающего определителя и дублирует падеж кореферентной ИГ, ср. конструкции с плавающими определителями типа *сам*:
***Дети* наливают суп *сами* / *Детям* придется наливать суп *самим*.**

Отличия от плавающего определителя

- (1) плавающий определитель может быть расположен как контактно (*Дети сами наливают суп*), так и дистантно (*Дети наливают суп **сами***); элементы БМК всегда расположены контактно (*Награбленное рассовали **что куда***); (2) плавающий определитель относится к существительному, дистрибутив может быть и адвербиалом (*Семинары проводим **когда** где*)

Существует ли иерархия дистрибутива и НМ?

- Какое из двух местоимений интерпретируется как дистрибутив, а какое – как неопределенное, и должен ли дистрибутив иметь более высокий ранг, чем НМ?

Иерархия

- В большинстве примеров дистрибутив действительно имеет:
- – более высокий синтаксический ранг, например, дистрибутив – подлежащее, а НМ – дополнение: *Дети получили кто* [Им.] *что* [Вин.]
- – или более высокий семантический ранг, например, у дистрибутива – одушевленный референт, у НМ – неодушевленный: *Детям подарили кому что*

Иерархия

- Кажется существенным, чтобы в дистрибутивной конструкции главным было лицо, ср.:
- – *Где работают ваши выпускники? – Кто где: кто в школе, кто в фирме, кто на радио;*
- – *Где работают ваши выпускники? – *Где кто: где Витя, где Маша.* (Н.Ю. Шведова рассматривает конструкции *кто где, кто куда* в разделе «человекоцентризм» [Шведова 1998]).

Иерархия определяется

коммуникативной структурой

- Одушевленное местоимение не всегда является дистрибутивом. Дистрибутивом становится известное, данное, тема, а НМ имеет статус ремы:
- – *Кто дежурит на объектах? – Где кто: где прораб, где главный инженер ('на каждом объекте – свой дежурный')* – здесь данным являются места, а новым – люди (другое дело, что известным, данным часто является подлежащее или иной личный субъект).

БМК с двумя неодушевленными компонентами

- – *Где продаются фрукты? – Что где: яблоки на рынке, ананасы в магазине* – при обратном порядке элементов БМК их интерпретация сохраняется: – *Где продаются фрукты? – Где [НМ] что [дистрибутив]: яблоки на рынке, ананасы в магазине;*
- – *Что продается на рынках? – Где что / что где: где рыба, где фрукты.*

Дистрибутивные квазирелятивы

- У квазирелятива нет требования, чтобы все элементы множества различались.
Семантика квазирелятива основана на отождествлении: *Дети получили кто что хотел* = '[то] что каждый хотел' – например, если три мальчика из пяти хотели машинку, то среди подарков будет три машинки.

- Если в изоляте объекты, к которым отсылает НМ, известны говорящему (*Друзья разъехались кто куда*)
- в дистрибутивном квазирелятиве референт релята может быть неизвестен говорящему, но в какой-то степени охарактеризован предикатом зависимой клаузы: *А уж когда разделим — меняйтесь кто с кем **хочет**; Подайте кому сколько **не жалко**; Награбленное рассовали что куда **влезло** — и бежать и т.д.*

Синтаксис квазирелятивов

- В квазирелятиве две клаузы, и формы падежей обоих местоимений определяются не предикатом главной клаузы, а предикатом зависимой: *Дети получили кто что хотел* – падежи *кто* и *что* определяются в рамках конструкции ‘кто хотел получить что’, ср.: *Дети получили кому что нравилось*.

- В приведенных примерах дистрибутив имеет более высокий ранг, чем релят, – это либо подлежащее: *Дети получили **кто** что хотел* (что **каждый** хотел), либо одушевленный референт: *Дети получили **кому** что нравилось* (что **каждому** нравилось). Как и в случае с изолятом, тенденция связана с коммуникативной структурой: у иерархически более высоких участников больше вероятность оказаться в теме.

- Однако в общем случае дистрибутивом становится известное, названное, введенное в рассмотрение, поэтому дистрибутивом может быть и адвербиальный элемент БМК, имеющий статус данного:
 - – *С кем вы оставляете ребенка* [‘каждый раз’ – множество моментов времени имплицировано узуальным значением вида]? – **Когда** с кем получится (**каждый раз** с тем, с кем получится’)

Правила выбора падежей

- Правила выбора падежей более сложные, чем в изоляте, т.к. дистрибутивный квазирелятив находится в отдельной клаузе.
- Падеж каждого элемента БМК подчиняется своим собственным правилам.

- Падеж релята зависит от коррелята: чтобы можно было опустить коррелят (т.е. получить свободный релятив), падежи коррелята и релята должны совпадать: *Кто выучил, получит «пять»* [Им. (*тот*) = Им. (*кто*)]; *?Кто выучил, поставят «пять»* [Дат. (*тому*) ≠ Им. (*кто*)].

падежи актантов совпадают,

если

- в каждой клаузе есть предикаты с одинаковым управлением или один и тот же предикат (в том числе материально не выраженный). Именно поэтому так много квазирелятивов включают модальный компонент, который присоединяет инфинитив, совпадающий с глаголом главной клаузы: *бери* [то] *что хочешь* [взять]; *предупреди* [того] *кого сможешь* [предупредить] и т.п.

- Аналогичное правило действует по отношению к реляту и в дистрибутивных конструкциях:
- (а) совпадает управление разных предикатов: *Съели кто что принес* ('съели то – принес что'); *Дети сидят за партой кто с кем дружит* (сидят с тем – дружат с кем);
- (б) в зависимой клаузе есть повторяющийся (невыраженный) предикат: *Дети сидят за партой кто с кем хочет* [сидят с теми – (хотят) сидеть с кем]

Исключения

- – падеж может не совпадать, если совпадают формы: *Остальные получили кому что досталось / Дети получили кому что понравилось* [получили то (Вин.), что (Им.) досталось / понравилось];
- – предложный падеж не требует совпадения: *Дети получили [то] кто о чем мечтал.*

Падеж дистрибутива подчиняется другим правилам

- Если референт дистрибутива в главной клаузе – подлежащее, то дистрибутив может стоять в разных падежах – тех, которые требуются предикатом зависимой клаузы (квазирелятива), и не должен совпадать с падежом кореферентной ИГ в главной клаузе (подлежащего) : *Дети получили кто что хотел; Дети получили кому что понравилось; Дети сделали кого о чем просили; Мы дежури́м кого с кем поставят*

- Если кореферентная дистрибутиву ИГ в главной клаузе находится в подчиненной позиции (дополнение), то дистрибутив в зависимой клаузе должен стоять в том же падеже, что и ИГ в главной (при этом не обязательно, чтобы в обеих частях был один и тот же предикат, достаточно, чтобы у разных предикатов было одинаковое управление, – но может быть и повторяющийся предикат), ср.:

примеры

- ? **Детям** (Дат.) **подарили кто** (Им.) **что** хотел – **Детям** (Дат.) **подарили кому** (Дат.) **что** понравилось;
- ? **Он** всегда **помогает кто** о чем **попросит** [помогает **тому** – просит **кто**] – **Он** всегда **помогает кому** чем **может** [помогает **каждому** – **кому** может помочь];
- ? **Нас** поселили **кто** с кем **хотел** – **Нас** поселили **кого** с кем **смогли**;
- ? **Их** арестовали **кто** где **был** – **Их** арестовали **кого** где **застали**.

- первое предложение из приведенных пар не является абсолютно неправильным, но имеет просторечный характер, ср. : – *Что с рыбой-то делать? – Отдай у кого кошки есть; Надо прислушиваться что люди советуют; Найди мне кто вяжет* (примеры из [Егорова 1967: 89])

Заключение

- Дистрибутивные БМК являются результатом работы единого языкового механизма, вводящего в исходную конструкцию с местоимением еще один местоименный элемент с дистрибутивным значением (*узнай, когда они приехали → узнай, кто когда приехал; уехали куда-то → уехали кто куда; гуляют где хотят → гуляют кто где хочет*). Этот элемент в БМК является иерархически главным и обычно (но не всегда) линейно первым.

Заключение

- В дистрибутивных БМК существует иерархия, которая имеет коммуникативную природу: дистрибутивом является данное (обычно это лицо, но не всегда), второй местоименный элемент имеет статус **НОВОГО**.

- Спасибо за внимание